

(b) għandu jiġi interpretat fis-sens li l-ghan tiegħu huwa purament baġitarju meta taxxa partikolari tkun giet stabbilita fl-istess hin mat-trasferiment ta' ċerti kompetenzi lill-Komunitajiet awtonomi li lilhom gie ttrasferit id-dhul li jirriżulta mill-ġbir tat-taxxa, sabiex ikunu jistgħu jhallu parzjalment l-ispejjeż li jirriżultaw mit-trasferiment ta' dawn il-kompetenzi, peress li r-rati ta' tassazzjoni jistgħu jvarjaw minn Komunità awtonoma għall-oħra?

(c) f'każ ta' risposta negattiva għad-domanda preċedenti, il-kuncett ta' "għanijiet speċifiċi" għandu jiġi interpretat fis-sens li l-ghan għandu jkun uniku jew inkella, għall-kuntrarju, li jista' jkollu diversi għanijiet differenti, li għan tagħhom huwa purament baġitarju li jiffinanzja ċerti kompetenzi?

(d) jekk ir-risposta għad-domanda preċedenti tkun fis-sens li l-pluralità tal-għanijiet hija possibbli, liema grad ta' rilevanza għandu jkollu għan partikolari, għall-finijiet tal-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 92/12, sabiex il-kundizzjoni, li t-taxxa jkollha "ghan speċifiku" fis-sens aċċettat mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, tiġi ssodisfatta, u liema huma l-kriterji li jippermettu li ssir distinzjoni bejn l-ghan prinċipali u l-ghan sussidjarju?

(2) L-Artikolu 3(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE ⁽²⁾, tal-25 ta' Frar 1992, dwar l-arrangamenti ġenerali għall-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa u dwar iż-żamma, ċaqliq u mmonitorjar ta' dan it-tip ta' prodotti, u b'mod partikolari l-kundizzjoni tal-osservanza tar-regoli ta' taxxa applikabbli għall-bżonnijiet tas-sisa jew tat-taxxa fuq il-valur miżjud għad-determinazzjoni ta' meta hija dovuta,

(a) jipprekludi taxxa indiretta mhux armonizzata, bħall-IVMDH, li hija dovuta mal-bejgħ bl-imnut ta' karburant lill-konsumatur finali, b'differenza mit-taxxa armonizzata, sisa fuq iż-żjut minerali, li hija dovuta meta l-prodotti johorġu mill-aħhar depożitu fiskali, jew tat-taxxa fuq il-valur miżjud, li, minkejja li hija wkoll dovuta fil-mument tal-bejgħ bl-imnut finali, hija dovuta f'kull fażi tal-proċess ta' produzzjoni u ta' distribuzzjoni, minhabba li ma tosservax — fit-termini tas-sentenza tad-9 ta' Marzu 2000, EKW u Wein & Co. ⁽³⁾ (C-437/97, Ġabra p. I-1157, punt 47) — l-ekonomija ġenerali ta' wahda jew iktar minn dawn it-tekniki ta' tassazzjoni kif organizzati mil-legiżlazzjoni Komunitarja?

(b) f'każ ta' risposta negattiva għad-domanda preċedenti, hemm lok li tingħata l-interpretazzjoni li din il-kundizzjoni ta' osservanza tiġi ssodisfatta mingħajr ma tkun neċessarja l-eżistenza ta' koinċidenzi fir-rigward ta' meta hija dovuta, għas-sempliċi raġuni li t-taxxa indiretta

mhux armonizzata, f'dan il-każ l-IVMDH, ma tinterferix-xix, fis-sens li ma tfixkilx jew ma tikkomplikax, il-funzjonament normali ta' meta ssir dovuta s-sisa jew it-taxxa fuq il-valur miżjud?

⁽¹⁾ Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 179.

⁽²⁾ ĠU L 76, p. 1.

⁽³⁾ Sentenza tad-9 ta' Marzu (C-437/97, Ġabra p. I-1157)

Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Verfassungsgerichtshof (l-Awstrija) fid-19 ta' Diċembru 2012 — Kärntner Landesregierung et

(Kawża C-594/12)

(2013/C 79/13)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verfassungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl, Andreas Krisch, Albert Steinhauser, Jana Herwig, Sigrid Maurer, Erich Schweighofer, Hannes Tretter, Scheucher Rechtsanwalt GmbH, Maria Wittmann-Tiwald, Philipp Schmuck, Stefan Prochaska

Parti oħra fil-proċedura: Il-Gvern Federali

Domandi preliminari

(1) Fuq il-validità ta' atti ta' istituzzjonijiet tal-Unjoni:

L-Artikoli 3 sa 9 tad-Direttiva 2006/24/CE ⁽¹⁾ huma kompatibbli mal-Artikoli 7, 8 u 11 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea?

(2) Fuq l-interpretazzjoni tat-Trattati:

2.1. Fid-dawl tal-ispegazzjonijiet fuq l-Artikolu 8 tal-Karta, li ġew mhejjija, skont l-Artikolu 52(7) tal-Karta, bħala gwida għall-interpretazzjoni tal-Karta u li huma debitament ikkunsidrati mill-Verfassungsgerichtshof, id-Direttiva 95/46/KE ⁽²⁾ u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 ⁽³⁾ għandhom jiġu kkunsidrati bl-istess mod bħall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(2) u fl-Artikolu 52(1) tal-Karta sabiex tiġi evalawata l-legalità tal-interventi?

2.2. Liema hija r-relazzjoni bejn id-“dritt tal-Unjoni” msemmi fl-aħħar sentenza tal-Artikolu 52(3) tal-Karta u d-direttivi fil-qasam tal-protezzjoni tad-data?

2.3. Fid-dawl tal-kundizzjonijiet u tar-restrizzjonijiet imposti mid-Direttiva 95/46/KE u mir-Regolament (KE) Nru 45/2001 fis-salvagwardja tad-dritt fundamentali għall-protezzjoni tad-data stabbilita fil-Karta, għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni, fl-interprezzjoni tal-Artikolu 8 tal-Karta, il-bidliet li jirriżultaw mid-dritt sekondarju futur?

2.4. Fid-dawl tal-Artikolu 52(4) tal-Karta, il-principju tal-prevalenza tal-livell oghla ta' protezzjoni stabbilit fl-Artikolu 53 tal-Karta għandu l-konsegwenza li l-limiti assenjati mill-Karta lir-restrizzjonijiet li jistgħu validament jirriżultaw mid-dritt sekondarju, għandhom ikunu imhejjija b'mod li jkunu eqreb lejn dan?

2.5. Fid-dawl tal-Artikolu 52(3) tal-Karta, tal-hames paragrafu tal-preambolu u tal-ispejgazzjonijiet dwar l-Artikolu 7 tal-Karta, li jindikaw li d-drittijiet iggarantiti fl-Artikolu 7 jikkorrispondu għal dawk iggarantiti mill-Artikolu 8 tal-KEDB, il-ġurisprudenza li l-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem stabbilit fl-Artikolu 8 tal-KEDB tista' tipprovdi indikazzjonijiet għall-interprezzjoni tal-Artikolu 8 tal-Karta li jaffettwaw l-interprezzjoni ta' dan l-aħħar artikolu?

- (¹) Direttiva 2006/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Marzu 2006, dwar iż-żamma ta' data ġenerata jew proċessata b'konnessjoni mal-provvista ta' servizzi pubblikament disponibbli ta' komunikazzjoni elettronika jew ta' networks ta' komunikazzjoni pubblika u li temendi d-Direttiva 2002/58/KE (ĠU L 105, p. 54).
- (²) Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-24 ta' Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 15, p. 355).
- (³) Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Diċembru 2000, dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 26, p. 102).

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Diċembru 2012 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-598/12)

(2013/C 79/14)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Hetsch, O. Beynet u K. Herrmann, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja

Talbiet

— tiddikjara li billi ma adottatx il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mal-Artikolu 2(1), (22), (32) u (33), l-Artikolu 3(7), (8) u (13), l-Artikolu 6(1) u (3), l-Artikolu 9 kif ukoll l-Artikoli 13 sa 14 u l-Artikoli 17 sa 23, l-Artikoli 10 u 11, l-Artikolu 16(1) u (2), l-Artikolu 26(2)(b), (c) u (d), it-tielet u r-raba' sentenza, l-Artikolu 29, l-Artikolu 38(1) sa (4), l-Artikolu 39(1) sa (4) u l-Artikolu 40(1) sa (3) u (5) sa (7) ta', u l-punti 1 u 2 tal-Anness I tad-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Lulju 2009, dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li temenda d-Direttiva 2003/54/KE (¹) u fi kwalunkwe każ billi ma nnotifikatx lill-Kummissjoni b'tali dispożizzjonijiet, ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skont l-Artikolu 49(1) ta' dik id-direttiva;

— tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja, b'mod konformi mal-Artikolu 260(3) TFUE, għall-ħlas ta' penalità għannuqqas ta' twettiq ta' obbligu tagħha li tinnotifika l-miżuri li jittrasponu d-Direttiva 2009/72/KE bir-rata ta' EUR 84 378,24 għal kull jum, dekkorribbli mid-data li tinghata s-sentenza f'din il-kawża;

— tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2007/2/KE skada fit-3 ta' Marzu 2011.

- (¹) ĠU 2009 L 211, p. 55.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Naczelny Sąd Administracyjny (il-Polonja) fl-24 ta' Diċembru 2012 — Welmory Sp z.o.o. vs Dyrektorowi Izby Skarbowej w Gdańsku

(Kawża C-605/12)

(2013/C 79/15)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Naczelny Sąd Administracyjny